



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

**Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens**

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

**Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction**

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 004/20-11-2008

លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction

លេខ/No: 004/1/07-09-2009-ECCC-OCIJ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi**

សៀវភៅចុះបណ្ណឹងឧទ្ធរណ៍

**Record of Appeals
Registre des appels**

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ប្រាំពីរ ខែកក្កដា ថ្ងៃទីម្ភៃ វេលាម៉ោងដប់ពីរ និងសាមសិបប្រាំ នាទីរសៀល យើង Nivedha THIRU ក្រឡាបញ្ជី នៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ បានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ អំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ (សម្លាងហេតុ) ចុះថ្ងៃទី១០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧ ដែលបានជូនដំណឹងនាថ្ងៃទី ១០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០១៧ ។

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): ១៧ / ០៧ / ២០១៧
ម៉ោង (Time/Heure): ១១ : ២០
អង្គបុគ្គលបន្តករសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier SANN RADA

**ក្រឡាបញ្ជី
Greffier**

**នៅចំពោះមុខការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

ព័ត៌មានពិស្តារនៃការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ : ០០៤/១/០៧-០៩-២០០៩-អវតក/កសលស
ដាក់ទៅ : ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
ថ្ងៃដាក់ : ថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧
ភាគីអ្នកដាក់ : សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ
ភាសាដើម : អង់គ្លេស

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 20-July-2017, 12:13
CMS/CFO: Sann Rada

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ប្រភេទឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារកំណត់ដោយ កសលស:

ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:

ការពិនិត្យឯកសារបណ្តោះអាសន្នឡើងវិញ:

ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:

ហត្ថលេខា:

**សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ អំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ (សម្រាប់ហេតុ)**

អ្នកដាក់ឯកសារ:

សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ
លោក Nicholas KOUMJIAN

អ្នកទទួលឯកសារ:

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង
ចៅក្រម Michael BOHLANDER

សហមេធាវី អ៊ឹម ថែម

លោក ប៊ីត ស៊ាងលីម
លោក Wayne JORDASH

ចម្លងជូន:

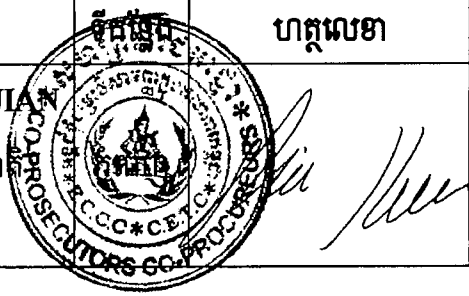
សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ
លោកស្រី ជា លាង

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ក្នុងសំណុំរឿង០០៤/១ ទាំងអស់

សំណុំរឿង ០០៤/១/០៧-០៩-២០០៩-អវតក/កសចស

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

- ១. អនុលោមតាមវិធាន៦៧(៥), ៧៤(២) និង ៧៥(១)¹ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សូមដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត (សម្លាងហេតុ)²។

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧	លោក Nicholas KOUMJIA សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ	

¹ អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា, វិធានផ្ទៃក្នុង (វិសោធនកម្មលើកទី៩), ដូចដែលបានពិនិត្យស្រាវឡើងវិញនៅថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥។ សូមអានផងដែរ, D308/2 ដីកាសម្រេចលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយក្នុងសំណុំរឿង០០៤/១ ក្រោយការផ្តល់សម្លាងហេតុពេញលេញរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត, ៦ មីនា ២០១៦។

² D308/3 ដីកាដោះស្រាយ (សម្លាងហេតុ), ១០ កក្កដា ២០១៧។